Naciones Unidas S/2016/833



Consejo de Seguridad

Distr. general
3 de octubre de 2016
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo

I. Introducción

1. Este informe se presenta atendiendo a lo dispuesto en los párrafos 50 y 52 de la resolución 2277 (2016) del Consejo de Seguridad. En él se exponen los principales acontecimientos ocurridos en la República Democrática del Congo desde mi informe de 28 de junio de 2016 (S/2016/579) y los progresos realizados en la aplicación del mandato de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO). También se ofrece información actualizada sobre el nivel de preparación de la MONUSCO para hacer frente a los riesgos de seguridad y vigilar y denunciar las violaciones y abusos de los derechos humanos en el contexto de las próximas elecciones.

II. Principales acontecimientos

A. Situación política

2. El diálogo nacional propuesto por el Presidente de la República Democrática del Congo, Joseph Kabila, comenzó el 1 de septiembre. El período previo se caracterizó por las continuas tensiones entre la coalición gobernante y una parte considerable de la oposición y la sociedad civil en cuanto al diálogo nacional y el proceso electoral. Las modalidades y los objetivos del diálogo nacional y sus requisitos previos siguieron siendo fuente de disensión entre los partidos políticos y dentro de ellos, aunque con ligeras diferencias. El tema de la facilitación del diálogo continuó siendo objeto de discordia. Algunos líderes de la oposición rechazaron el nombramiento realizado por la Comisión de la Unión Africana del ex-Primer Ministro del Togo, Edem Kodjo, como Facilitador de la Unión Africana para el diálogo nacional y pidieron que los asociados internacionales tuvieran una mayor participación en el proceso.

3. El 29 de junio, víspera de la celebración del 56º aniversario de la independencia de la República Democrática del Congo, el Presidente se dirigió a la nación. En su discurso denunció la incesante injerencia extranjera en los asuntos





internos del país, instó al Facilitador a que concluyera el proceso de consultas e iniciara el diálogo nacional lo antes posible y pidió a los ciudadanos que participaran en el próximo proceso de inscripción electoral. Ese mismo día, promulgó la modificación a la ley electoral reguladora del proceso de inscripción de votantes, que contemplaba la inscripción en el censo de quienes habían alcanzado la edad legal para votar desde la celebración de las elecciones generales de 2011 y los votantes congoleses residentes en el extranjero.

4. El debate sobre el respeto de las disposiciones constitucionales siguió polarizado. El 30 de junio, el líder del partido de la oposición Unión para la Democracia y el Progreso Social y de la coalición opositora Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio, Étienne Tshisekedi, formuló una declaración en la que hizo hincapié en la necesidad de que se celebraran elecciones presidenciales en el plazo fijado en la Constitución. Aparentemente, el 6 de julio, en Bruselas, el Sr. Tshisekedi y el candidato a la presidencia, Moïse Katumbi, afirmaron que el Presidente debía dejar el puesto al finalizar su mandato el 19 de diciembre, conforme a lo dispuesto en la Constitución. El 11 de julio, Henri Mova, Secretario General del partido gobernante Partido Popular para la Reconstrucción y la Democracia, dijo a la prensa que no habría un Gobierno de transición después del 19 de diciembre, ya que la decisión tomada por el Tribunal Constitucional el 11 de mayo había establecido que, en caso de que se retrasaran las elecciones, el Presidente tendría una base jurídica para permanecer en el cargo hasta que el Presidente electo asumiera sus funciones. También indicó que se podría plantear a los ciudadanos la posibilidad de que el Presidente continuara durante un tercer mandato.

5. Tanto la coalición gobernante como los movimientos de la oposición organizaron mítines políticos en Kinshasa y otras ciudades para recabar apoyo popular a favor de su postura sobre el diálogo nacional y el proceso electoral. El 27 de julio, el Sr. Tshisekedi regresó a Kinshasa tras dos años de ausencia por motivos de salud. Un número considerable de partidarios (unas 10.000 personas) le dieron la bienvenida.

6. El 29 de julio, la Alianza por la Mayoría Presidencial organizó una reunión a la que acudieron unas 65.000 personas. En ella se hizo un llamamiento a los ciudadanos para que se inscribieran como votantes y participaran en el diálogo nacional propuesto por el Presidente. El Secretario General del Partido Popular para la Reconstrucción y la Democracia y Presidente de la Asamblea Nacional, Aubin Minaku, reiteró la importancia del diálogo nacional para la celebración de unas elecciones pacíficas.

7. El 31 de julio, el movimiento de la oposición Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio organizó un mitin en Kinshasa que transcurrió sin altercados. Se calcula que varias decenas de miles de partidarios estuvieron presentes. En su intervención, el Presidente de la Unión para la Democracia y el Progreso Social instó a la Comisión Electoral Nacional Independiente a que, el 19 de septiembre, anunciara la convocatoria de elecciones presidenciales y legislativas para noviembre. Añadió que el Jefe del Estado sería culpable de alta traición si permanecía en el cargo una vez hubiera finalizado su segundo y último mandato el 19 de diciembre y pidió que se pusiera en libertad a todos los presos políticos como condición previa a la participación en el diálogo.

8. A lo largo del período que se examina, mi Representante Especial para la República Democrática del Congo y mi Enviado Especial para la Región de los Grandes Lagos establecieron contactos con muy distintas partes interesadas con vistas a ayudar a reducir las tensiones y crear unas condiciones propicias a la celebración de un diálogo nacional inclusivo y digno de crédito en apoyo de la labor del Facilitador. Dichos contactos se inscribieron en el marco de las actividades realizadas por el Grupo de Apoyo al Facilitador de la Unión Africana, que se creó el 4 de julio y está formado por mi Enviado Especial, mi Representante Especial y representantes de la Unión Europea, la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos, la Organización Internacional de la Francofonía y la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo. El Grupo de Apoyo mantuvo reuniones en Kinshasa los días 23 de julio y 4 de agosto, y celebró amplias consultas con las partes interesadas congolesas en la misma ciudad del 2 al 5 de agosto en apoyo de la puesta en marcha del diálogo nacional, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 2277 (2016) del Consejo de Seguridad.

9. El 23 de julio, tras el perdón presidencial concedido el día anterior a algunos presos, el Grupo de Apoyo emitió un comunicado en el que reiteró la importancia de que el diálogo nacional estuviera en marcha, a más tardar, a finales de julio e instó a todas las partes interesadas congolesas a que dialogaran en el marco de la Constitución, los instrumentos jurídicos pertinentes de la Unión Africana y la resolución 2277 (2016). También se mostró a favor de que el proceso de diálogo se iniciara el 26 de julio y los trabajos del Comité Preparatorio, el 30 de julio. En una conferencia de prensa que tuvo lugar el 23 de julio en Kinshasa, el Facilitador anunció que los trabajos del Comité Preparatorio comenzarían el 30 de julio. El 24 de julio, el líder de la coalición opositora Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio formuló una declaración en la que rechazó el comunicado del Grupo de Apoyo y recusó al Facilitador. La coalición sostuvo que no se habían cumplido las condiciones previas al diálogo que había solicitado, consistentes en la liberación incondicional de todos los presos políticos y la transformación del Grupo de Apoyo en un grupo de facilitadores. El 25 de julio, Aubin Minaku, Presidente de la Asamblea Nacional, y André Atundu, portavoz de la coalición gobernante Alianza por la Mayoría Presidencial, se opusieron a dicha declaración y reafirmaron su apoyo al Facilitador. La Presidenta de la Comisión de la Unión Africana y el Grupo de Apoyo volvieron a manifestar su apoyo al Facilitador el 26 de julio y el 4 de agosto, respectivamente.

10. Tras las gestiones realizadas por el Facilitador, mi Representante Especial y mi Enviado Especial alentaron al Gobierno a crear un entorno propicio para la celebración de un diálogo inclusivo y se concedió el perdón presidencial a un grupo de activistas y defensores de los derechos humanos, nueve de los cuales se encontraban encarcelados y fueron puestos en libertad. Entre ellos había seis miembros de los movimientos activistas Filimbi y Lucha por el Cambio. También se produjo la reapertura de dos medios de comunicación afiliados a los líderes opositores del Movimiento para la Liberación del Congo y la Unión para la Nación Congoleña.

11. Del 23 al 27 de agosto, el Comité Preparatorio celebró reuniones y acabó de definir la agenda y el lugar del diálogo nacional, así como la lista de participantes. También validó la hoja de ruta del diálogo nacional y la cuota de representación

para cada categoría de interesados políticos. Si bien algunos partidos políticos y algunas organizaciones de la sociedad civil tomaron parte en el proceso, los movimientos opositores Dinámica de la Oposición y Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio boicotearon las reuniones. El 29 de agosto, en Kinshasa, el Sr. Tshisekedi emitió un comunicado en nombre de la Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio en el que pedía a la población que rechazara cualquier resultado surgido de un "pseudo-diálogo contrario al Acuerdo de Sun City y a la Constitución" y que participara en protestas pacíficas a partir del 1 de septiembre. En el comunicado también se llamaba a los congoleses a que realizaran sentadas el 19 de septiembre para pedir el anuncio inmediato de elecciones presidenciales en noviembre.

12. El tema de la participación en el diálogo nacional creó algunas fisuras en el seno de las coaliciones opositoras, como fue el caso del movimiento Dinámica de la Oposición. A pesar de las dudas iniciales, el Movimiento para la Liberación del Congo terminó alineándose con la Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio, aunque algunos representantes del partido en la Asamblea Nacional decidieron colaborar con el Comité Preparatorio. La Unión para la Nación Congoleña decidió sumarse al proceso de diálogo y posteriormente fue expulsada de la Dinámica de la Oposición. El Secretario General de la Unión para la Nación Congoleña, Jean-Bertrand Ewanga, y su Secretario General Adjunto, Claudel-André Lubaya, dimitieron en protesta por la decisión tomada por el dirigente del partido, Vital Kamerhe, de unirse al proceso. La dirección del partido los expulsó a ambos el 3 de septiembre.

13. También surgieron divisiones dentro de la cúpula de la Unión para la Democracia y el Progreso Social. Su dirigente, el Sr. Tshisekedi, cesó a Bruno Mavungu como Secretario General el 11 de agosto por sus diferencias de opiniones con respecto al diálogo nacional. El 12 de agosto, el Sr. Mavungu anunció que había formado un nuevo partido (la Unión de Demócratas para el Renacer del Congo) y algunos miembros del grupo parlamentario Unión para la Democracia y el Progreso Social y aliados de la Asamblea Nacional decidieron sumarse al proceso de diálogo. El 29 de agosto, cinco partidos políticos decidieron abandonar la Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio en protesta por lo que, en su opinión, era un caso de influencia indebida por parte de "supuestos nuevos miembros de la oposición", haciendo referencia al Grupo de los Siete, sobre el Sr. Tshisekedi y la postura del movimiento con respecto al proceso de diálogo nacional. El grupo disidente formó la coalición del Frente Nacional y anunció que participaría en el diálogo nacional.

14. En este contexto de tensiones y maniobras políticas, la Conferencia Episcopal Nacional del Congo apoyó la labor del Facilitador invitando a distintas partes interesadas congolesas a participar en el diálogo. El Presidente de la República del Congo, Denis Sassou Nguesso, celebró varias reuniones en Brazzaville con interesados de todo el espectro político de la República Democrática del Congo y el Facilitador en un intento por favorecer un diálogo más inclusivo. El 2 de septiembre, el Presidente visitó Kinshasa y celebró consultas con el Presidente de la República Democrática del Congo, miembros de la Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio, mi Representante Especial y algunos miembros del cuerpo diplomático. Mi Representante Especial y mi Enviado Especial

estuvieron en contacto con el Presidente de la República del Congo para coordinar los esfuerzos encaminados a hacer que el proceso de diálogo en la República Democrática del Congo fuera más inclusivo y digno de crédito.

15. El 17 de septiembre, la Comisión Electoral Nacional Independiente solicitó al Tribunal Constitucional que se retrasaran las elecciones, puesto que no estaba en condiciones de anunciar que las elecciones presidenciales y legislativas se celebrarían en noviembre, como se preveía en la Constitución.

16. El 19 de septiembre, los partidarios de la oposición se manifestaron en varias ciudades de toda la República Democrática del Congo, después de que la Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio pidiera la celebración de elecciones en noviembre y la dimisión del Presidente de la República Democrática del Congo, a más tardar, el 19 de diciembre. Las manifestaciones de Kinshasa desencadenaron actos de violencia y la policía disparó munición real y gas lacrimógeno contra los manifestantes que, al parecer, habían tratado de modificar el recorrido acordado y lanzado piedras a la policía. Se prendió fuego a las sedes de varios partidos políticos afiliados a la Alianza por la Mayoría Presidencial, incluida una oficina local del Partido Popular para la Reconstrucción y la Democracia (el partido del Presidente). Conforme a las investigaciones llevadas a cabo por la MONUSCO, al menos 49 personas, entre ellas por lo menos un agente de policía, murieron y 127 personas resultaron heridas. Las fuerzas de seguridad detuvieron a unos 299 manifestantes, periodistas y defensores de los derechos humanos en todo el país. El 20 de septiembre, en Kinshasa, se produjeron ataques contra las sedes de la Unión para la Democracia y el Progreso Social, el Movimiento para la Liberación del Congo y las Fuerzas Renovadoras pro Unión y Solidaridad. Tres personas murieron y seis resultaron heridas cuando se prendió fuego a la sede de la Unión para la Democracia y el Progreso Social. Al parecer, también se causaron destrozos y se prendió fuego a dos edificios públicos.

17. Ese mismo día, los Estados Unidos de América, Francia, las Naciones Unidas, la Unión Africana y la Unión Europea formularon declaraciones en las que llamaron a las fuerzas de seguridad a que ejercieran la máxima moderación, hicieron hincapié en la necesidad de que el Gobierno velara por el respeto de los derechos humanos fundamentales e instaron a los dirigentes políticos a resolver sus diferencias mediante el diálogo y otros medios pacíficos. La MONUSCO pidió a las autoridades que insistieran en la necesidad de evitar que la policía empleara la fuerza de manera excesiva y que hicieran un llamamiento a reducir las tensiones. La Misión realizó patrullas diurnas y nocturnas para vigilar la situación de la seguridad y de los derechos humanos.

18. A la luz de los incidentes violentos de Kinshasa, el 19 de septiembre, el Facilitador suspendió las conversaciones relativas al diálogo nacional. El 20 de septiembre, la Conferencia Episcopal Nacional del Congo arguyó que las circunstancias reinantes no eran propicias al diálogo y suspendió su participación en el proceso. Los delegados de la oposición también suspendieron su participación citando razones similares. El 23 de septiembre, se reanudaron las conversaciones brevemente, en las que participó el líder de la oposición, Sr. Kamerhe. El Facilitador distribuyó un proyecto de acuerdo a los participantes. Al 29 de septiembre, las conversaciones seguían suspendidas.

19. Durante el período sobre el que se informa, el Presidente visitó varias provincias, entre ellas, las de Alto Katanga, Maniema, Kivu del Norte, Tanganica y Tshopo. Las visitas a Lubumbashi (Alto Katanga), Kalemie (Tanganica), Kindu (Maniema) y Kisangani (Tshopo) sirvieron para recabar apoyos a favor del diálogo nacional y el proceso de inscripción de votantes, mientras que las visitas a Beni, Buleusa, Butembo, Miriki, Goma y Rutshuru (Kivu del Norte) tuvieron por objeto abordar el problema de la inseguridad y demostrar el compromiso del Gobierno al respecto.

B. Proceso electoral

20. El calendario para el proceso de inscripción de votantes formaba parte de la agenda del diálogo nacional y se hicieron avances en el examen del marco legislativo sobre el proceso y los preparativos para la revisión del censo electoral. El 4 de agosto, el Presidente declaró públicamente que el calendario electoral revisado se daría a conocer únicamente cuando finalizara el proceso de inscripción de votantes. Dicha declaración provocó las críticas de la oposición. Según la Comisión Electoral Nacional Independiente, ese proceso llevaría 16 meses. La Dinámica de la Oposición y la Coalición de las Fuerzas Políticas y Sociales para el Cambio formularon declaraciones en las que advirtieron a la Comisión de los riesgos políticos que podía suponer aplazar las elecciones más allá de los plazos constitucionales.

21. El 31 de julio, la Comisión Electoral Nacional Independiente puso en marcha la fase piloto del proceso de inscripción de votantes en Gbadolite (Ubangi del Norte), cuya conclusión está prevista para finales de octubre. Al 30 de agosto, se habían inscrito casi 120.000 votantes en 365 de las 412 oficinas de empadronamiento. El objetivo fijado por la Comisión es la inscripción de unos 850.000 votantes en la provincia. La MONUSCO prestó asistencia técnica y logística durante la fase piloto, por ejemplo, mediante el transporte aéreo de los materiales electorales y la habilitación de espacio de almacenaje. La MONUSCO terminó de planificar el apoyo que proporcionará para la revisión del censo electoral y que incluye la prestación de asistencia técnica y medidas logísticas para la distribución de cerca de 22.000 equipos de inscripción a 16 centros, 107 antenas de la Comisión y 18.000 oficinas de empadronamiento.

22. Hacia el 15 de julio, el Gobierno había desembolsado 120 de los 300 millones de dólares de los Estados Unidos que se había comprometido a proporcionar a la Comisión Electoral Nacional Independiente en 2016 en apoyo de los preparativos para las elecciones. Las aportaciones al fondo colectivo de múltiples asociados para el Proyecto de Apoyo al Ciclo Electoral en el Congo, administrado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, siguieron representando únicamente alrededor del 6% del presupuesto estimado de 123,3 millones de dólares necesario para apoyar el proceso electoral.

C. Situación de la seguridad

23. La violencia armada en la zona oriental de la República Democrática del Congo continuó poniendo en peligro a los civiles, lo que hizo que aumentaran los desplazamientos de población y la inseguridad. Las operaciones conjuntas de la MONUSCO y las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (FARDC) ayudaron a contener la violencia. Por otro lado, la cooperación con las FARDC aumentó.

24. En el territorio de Beni (Kivu del Norte), presuntos elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas atacaron a civiles de forma recurrente. El 5 de julio, algunos elementos armados sin identificar, que se creía que eran miembros de ese grupo, mataron a nueve civiles en la localidad de Tenambo. Las tropas de las FARDC, con el apoyo de la MONUSCO, llevaron a cabo una operación para combatir a los agresores y presuntamente mataron a ocho de ellos. Han continuado los enfrentamientos entre las fuerzas armadas y presuntos elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas, estos últimos vestidos, a veces, con uniformes de las FARDC, especialmente en las proximidades del antiguo bastión del grupo conocido como el “triángulo”, en la zona de Abyalose y cerca de Mayi-Moya. El 30 de julio, las FARDC, con el apoyo de la MONUSCO, se enfrentaron a presuntos elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas al este de Oicha. Dos soldados de las FARDC resultaron muertos y otros dos, heridos, y un soldado de las fuerzas de mantenimiento de la paz de la MONUSCO sufrió heridas leves. Tres presuntos elementos de ese grupo resultaron muertos y dos fueron capturados por las FARDC. El 8 de agosto, las FARDC pusieron en marcha una operación coordinada con la MONUSCO en contra de las Fuerzas Democráticas Aliadas en la zona del triángulo, en Abyalose, durante la cual cinco soldados de las FARDC y un soldado de las fuerzas de mantenimiento de la paz de la MONUSCO resultaron heridos. Durante la operación, un campamento principal del grupo fue capturado y ocupado por las FARDC el 13 de agosto. Un helicóptero de la MONUSCO fue alcanzado por tres balas cuando trataba de llevar a cabo una evacuación médica en la zona, pero pudo aterrizar sin dificultades. La MONUSCO fue blanco directo cuando, el 4 de agosto, supuestos elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas dispararon granadas propulsadas por cohetes contra la base de la Misión en Semliki. Como consecuencia de la continua presión ejercida por las operaciones, elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas siguieron desplazándose hacia el norte, concretamente, hacia la provincia de Ituri.

25. El incidente de seguridad más grave tuvo lugar el 13 de agosto, cuando presuntos elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas masacraron a, por lo menos, 50 civiles, incluidos 15 mujeres y dos niños, en las zonas de Rwangoma y Beni, en la frontera con el Parque Nacional de Virunga. Los agresores, vestidos de guardas forestales, montaron una barrera a la entrada del parque, cerca de Paida, donde detuvieron, ataron y mataron a algunos granjeros que regresaban a sus hogares. Después, los agresores avanzaron hacia Rwangoma, incendiando casas a su paso y matando a más civiles. Al día siguiente, las FARDC y la MONUSCO reforzaron sus posiciones en las zonas de Beni y Rwangoma. Una multitud de gente que protestaba enfadada por lo que, en su opinión, había sido consecuencia de la inacción de la MONUSCO impidió el paso a una patrulla de verificación de la Misión que se acercó al lugar de los asesinatos. El 15 de agosto, un equipo superior

de la MONUSCO viajó a Rwangoma para evaluar la situación, seguido, al día siguiente, por un equipo multidisciplinar que examinó la respuesta dada por la Misión. Una delegación gubernamental de alto nivel encabezada por el Primer Ministro, Augustin Matata Ponyo, visitó Goma y Beni los días 15 y 16 de agosto para valorar la situación y examinar la respuesta de las fuerzas nacionales de seguridad frente a la amenaza de las Fuerzas Democráticas Aliadas. El 16 de agosto el Consejo de Defensa Nacional celebró una reunión en Goma. Los dirigentes de las FARDC reorganizaron el mando de la Operación Sukola I para aumentar la eficacia de las operaciones llevadas a cabo contra las Fuerzas Democráticas Aliadas.

26. Las masacres atribuidas a las Fuerzas Democráticas Aliadas generaron críticas entre la sociedad civil y la oposición política contra el Gobierno y la MONUSCO, a los que acusaron de no hacer bastante para proteger a los civiles. Las matanzas también dieron lugar a protestas populares. Grupos de jóvenes y de la sociedad civil congregaron a más de 2.000 personas que se manifestaron contra la aparente falta de acción de las FARDC y la MONUSCO y, el 17 de agosto, marcharon desde Butembo hasta Beni, donde se enfrentaron a la policía. Al menos dos civiles y un agente de policía murieron, varios civiles recibieron disparos de la policía y resultaron heridos, y los manifestantes quemaron, por lo menos, diez casas. Las autoridades detuvieron a 100 manifestantes, como mínimo, que después fueron puestos en libertad. Los ataques dieron lugar a actos de venganza popular, así como a represalias de las FARDC contra civiles que, a su juicio, eran colaboradores de los agresores. Dos mujeres fueron quemadas vivas por una multitud enfurecida en Butembo y seis civiles fueron secuestrados y asesinados por las FARDC en la zona de Rwenzori.

27. Las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda y sus aliados siguen siendo una amenaza grave para los civiles de Kivu del Norte, a pesar de estar llevándose a cabo la Operación Sukola II, dirigida por las FARDC, para neutralizarlas. Según algunas fuentes, se intensificaron las tensiones dentro del grupo, cuya estructura de mando quedó dividida tras la creación del Consejo Nacional para la Renovación y la Democracia, encabezado por el excomandante del grupo, Wilson Irategeka. Dicha división desembocó también en confrontaciones violentas entre ambas partes los días 29 y 30 de julio alrededor de Bibwe, al noroeste de Kitshanga, en territorio de Rutshuru.

28. Las tensiones entre comunidades siguen siendo una fuente de violencia cada vez mayor en Kivu del Norte. La continua actividad de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda, la mayor presencia de los grupos opositores Mayi-Mayi y las luchas entre diversos grupos por razones étnicas agravaron la situación y contribuyeron a un deterioro general de las condiciones de seguridad y a más desplazamientos de población. La violencia pasó principalmente de los territorios de Walikale y Masisi a los de Rutshuru y Lubero, reflejo del creciente conflicto entre las comunidades hunde, hutu y nande. Del 3 al 8 de agosto, en la zona de Kiribizi, cerca de Nyanzalé, en territorio de Rutshuru (Kivu del Norte), los ataques de los grupos Mayi-Mayi (fundamentalmente, Mayi-Mayi Mazembé y Mayi-Mayi Nyatura) y las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda contra la población civil por motivos étnicos tuvieron presuntamente como consecuencia la muerte de cinco civiles hutu, dos hunde y 11 nande, la quema de más de 90 casas y el

desplazamiento de unos 8.000 civiles, 300 de los cuales buscaron refugio cerca de la base de la MONUSCO en Rwindi.

29. Las actividades de los grupos Mayi-Mayi implicados en actividades ilegales de caza furtiva y explotación de recursos naturales, y la continua tendencia a llevar a cabo secuestros a cambio de rescates por parte de los Mayi-Mayi y supuestos elementos de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda continuaron alimentando la inseguridad en el territorio de Rutshuru. Los días 13 y 14 de julio, en respuesta a la cooperación entre las fuerzas de seguridad congolesas y la MONUSCO para prevenir actividades ilegales en el Parque Nacional de Virunga, elementos de los Mayi-Mayi Charles dispararon contra helicópteros de la MONUSCO e incendiaron un puesto de las FARDC cercano al parque.

30. En Kivu del Sur, las FARDC continuaron sus operaciones contra los Mayi-Mayi Raiya Mutomboki y otros grupos Mayi-Mayi en los territorios de Fizi, Mwenga, Shabunda y Uvira. En el territorio de Fizi, las actividades de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda, sumadas a los enfrentamientos directos entre estas y elementos armados procedentes de Burundi supusieron una amenaza especial para los civiles. Aunque las FARDC informaron de ciertos avances frente a los principales grupos Mayi-Mayi durante el período sobre el que se informa, hasta la fecha no ha habido ningún desarme significativo. Las actividades de extracción ilegal en el territorio de Shabunda siguen siendo una fuente de inestabilidad, debido a la implicación de los grupos armados que operan en la zona.

31. En la provincia de Ituri, elementos de las Fuerzas de Resistencia Patrióticas de Ituri continuaron atacando a civiles y saqueando localidades. Tan solo durante el mes de julio hubo un total de 47 ataques contra la población. Las operaciones llevadas a cabo por las FARDC contra el grupo, con el apoyo de la MONUSCO, tuvieron como consecuencia el desmantelamiento de 11 campamentos de las Fuerzas de Resistencia Patrióticas de Ituri. En el territorio de Mambasa, el desplazamiento de la población hutu y nande desde Kivu del Norte, impulsado, en parte, por la continua ola de violencia en el territorio de Beni, alimentó las tensiones entre etnias. Se creó una nueva coalición Mayi-Mayi, llamada la Unión de Patriotas por la Liberación del Congo, cuyo blanco fueron algunos puestos aislados de las FARDC. En ese contexto, el retorno esporádico de excombatientes de los campamentos nacionales de desarme, desmovilización y reintegración de Kamina y Kitona a Ituri, Kivu del Norte y Kivu del Sur, sin que tengan apoyo suficiente para reintegrarse en la comunidad, presenta graves riesgos de seguridad, dada la posibilidad de reclutamiento repetido por parte de las Fuerzas de Resistencia Patrióticas de Ituri y otros grupos.

32. En Bajo Uelé y Alto Uelé, el Ejército de Resistencia del Señor aumentó cada vez más su actividad debido a la continua infiltración de sus elementos desde Sudán del Sur y la República Centroafricana. El aumento de la presencia del Ejército de Resistencia del Señor en esa zona se debe, en parte, a la continua presión militar ejercida por el Equipo de Tareas Regional de la Unión Africana en el marco de la Iniciativa de Cooperación Regional de la Unión Africana para la Eliminación del Ejército de Resistencia del Señor en los países vecinos. El Ejército de Resistencia del Señor siguió tendiendo emboscadas y hostigando a los civiles a lo largo de los dos ejes principales de los territorios de Dungu y Niangara, y en el territorio de Ango. También puso en libertad a 18 secuestrados en el territorio de Ango, y otra

persona consiguió escapar. La MONUSCO repatrió a Uganda y a Sudán del Sur a siete familiares a cargo de miembros del grupo, y entregó a otros ocho al Comité Internacional de la Cruz Roja para que se localizara a sus familias y fueran repatriados.

33. El 15 de agosto, se alertó a la Misión de que el ex-Vicepresidente Primero de Sudán del Sur, Riek Machar, se encontraba en el Parque Nacional de Garamba (provincia de Alto Uelé), junto con un centenar de elementos armados y algunos civiles. A petición del Gobierno, la Misión coordinó la salida del Sr. Machar, su esposa e hijo, así como de otras diez personas por motivos humanitarios. Desde entonces, la MONUSCO ha evacuado a unos 755 elementos del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición que estaban en el parque y cuyo estado de salud se consideraba crítico, y ha reunido 134 armas y municiones. La Misión ha entregado a las autoridades congolesas a 117 personas, entre los que se encontraba el Sr. Machar. Al 20 de septiembre, un total de 633 personas permanecían en instalaciones de la MONUSCO.

34. En la provincia de Tanganica, hubo un aumento de la actividad de los Mayi-Mayi Kata Katanga, quienes han intensificado sus ataques contra las fuerzas de seguridad. Se informó de al menos diez incidentes en julio y cuatro en agosto, entre ellos, ataques contra comisarías de la policía nacional y puestos de las FARDC, durante los cuales seis Mayi-Mayi murieron, seis fueron capturados y cuatro civiles, un jefe local y un agente de la policía nacional murieron. También se informó del reclutamiento de un amplio número de niños el 31 de julio en la localidad de Kyalwa.

D. Protección de los civiles y neutralización de los grupos armados

35. La cooperación con las FARDC siguió mejorando, dado que su mando dio instrucciones a las fuerzas armadas de cooperar con la MONUSCO en los esfuerzos por neutralizar a todos los grupos armados a más tardar en diciembre de 2016.

36. La MONUSCO puso mayor atención a la protección de los civiles, en particular en la parte oriental de la República Democrática del Congo, esforzándose por desactivar a los principales grupos armados mediante un énfasis renovado en medidas políticas, un análisis mejorado y estrategias políticas y militares específicas. La Misión llevó a cabo patrullas diurnas y nocturnas y misiones de evaluación conjuntas y organizó visitas de los equipos conjuntos de protección a las zonas que suscitaban preocupación en Bajo Uélé, Alto Uélé, Ituri, Kivu del Norte y Kivu del Sur. La MONUSCO intensificó sus esfuerzos con respecto a las actividades de enlace comunitario y la presentación de informes de alerta temprana a través de la mejora de la capacidad analítica, el aprovechamiento de las tecnologías de los medios sociales y el establecimiento de dos líneas telefónicas gratuitas para alertas civiles en las zonas más afectadas por las operaciones de las Fuerzas Democráticas Aliadas. El sistema de la Red de Alerta Comunitaria transmitió un promedio de 225 alertas tempranas al mes, lo que representa un incremento del 18% con respecto al período examinado en el informe anterior, principalmente debido al aumento de las actividades de los grupos armados y a las operaciones militares en curso contra las Fuerzas Democráticas Aliadas y las

Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda. El Gobierno o la MONUSCO respondieron a casi el 90% de las alertas. Las alertas que quedaron sin respuesta correspondieron a zonas en que el Estado disponía de una capacidad limitada o la MONUSCO no tenía presencia.

37. En la zona de Beni, en Kivu del Norte, la Misión continuó reforzando su capacidad analítica mediante una colaboración más estrecha entre los civiles y el personal militar y de policía, con la consiguiente mejora de las respuestas de protección, cosa que propició una reacción más rápida de la MONUSCO en apoyo de las FARDC para repeler intentos de atentado de presuntos elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas. El 30 de julio, una alerta civil procedente de la aldea de Oicha dio lugar a la intervención inmediata de las FARDC, que se desplegaron rápidamente en la zona. La MONUSCO prestó apoyo a la Operación Usalama dirigida por las FARDC en la zona de Eringeti a principios de agosto, con miras a desalojar a las Fuerzas Democráticas Aliadas de posiciones clave, como su campamento “Garlic”, y establecer en su lugar una presencia protectora duradera de las FARDC. La Misión instituyó nuevas tácticas, con énfasis en el uso de patrullas a pie para garantizar un mejor conocimiento de la situación y ofrecer una presencia visible y más frecuente en las zonas en que los civiles están en peligro. Sin embargo, sigue habiendo problemas en cuanto a la cobertura geográfica, la movilidad y el flujo de información, lo que ha limitado la capacidad de la MONUSCO y las fuerzas nacionales de seguridad para reducir la violencia, la inestabilidad, las violaciones de los derechos humanos y el desplazamiento de la población en la parte oriental de la República Democrática del Congo. Además, la estrategia integrada para la lucha contra la inseguridad urbana en Beni se amplió a Oicha y, posteriormente, se implantó también en Goma, Bunia y Uvira.

38. La MONUSCO aplicó varias medidas para proteger a los civiles y reducir la amenaza que representan las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda en Kivu del Norte y Kivu del Sur, en particular mediante el apoyo a la Operación Sukola II. Concretamente, la MONUSCO apoyó directamente las operaciones de las FARDC contra elementos del grupo armado en el territorio de Rutshuru, con la participación de efectivos de la MONUSCO en Kanyabayonga y Nyanzale. A finales de junio, la MONUSCO prestó apoyo a las operaciones aéreas y terrestres contra posiciones de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda en Kivu del Norte. Además, tras la muerte de nueve civiles en Kibirizi en agosto, la MONUSCO se desplegó temporalmente en zonas clave para garantizar la seguridad de la población civil.

39. En el contexto del aumento de las tensiones interétnicas, la MONUSCO facilitó una serie de visitas de alto nivel en la zona de Buleusa, en particular del Jefe del Estado y el Ministro del Interior, a raíz de actos violentos contra desplazados internos pertenecientes a la comunidad hutu, lo que dio lugar a una ceremonia de reconciliación el 23 de julio. Se están realizando esfuerzos para elaborar una estrategia integral con la comunidad humanitaria para abordar los principales factores causantes del conflicto.

40. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas siguió apoyando la labor de la MONUSCO para proteger a los civiles y sus iniciativas para lograr la estabilidad mediante la destrucción de 5.645 restos de material de guerra, 470 armas y 21.608 cartuchos de municiones de armas pequeñas. El Servicio

proporcionó infraestructura de almacenamiento seguro de armas, asesoría técnica y formación sobre gestión de armamento y municiones a la policía nacional en Bukavu (Kivu del Sur) y Bunia (Ituri).

E. Desarme, desmovilización y reintegración y desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento y reintegración

41. Los esfuerzos realizados en el marco de la fase III del programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración se centraron en repatriar a los excombatientes a sus comunidades, aunque la preparación para hacerlo fue escasa. A raíz de los actos violentos del 15 de junio en el campamento de reinserción de Kamina, entre finales de junio y el 23 de julio, el Gobierno trasladó a 688 excombatientes y a sus familiares a cargo de los campamentos de reinserción de Kamina y Kitona a las comunidades de la parte oriental de la República Democrática del Congo. La MONUSCO siguió de cerca el retorno de excombatientes a fin de reducir al mínimo las repercusiones negativas de este regreso para la seguridad. Siguen siendo fuertes las tensiones entre los 3.591 excombatientes y sus 559 familiares a cargo que permanecen en los dos campamentos de reinserción, a la espera de volver a sus comunidades.

42. Las rendiciones de elementos de grupos armados extranjeros, en particular de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda, se han mantenido en un nivel relativamente constante desde el período examinado en el informe anterior. Desde el 29 de junio, se repatrió a 36 combatientes extranjeros (31 de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda, 2 del Ejército de Resistencia del Señor y 3 de los Nyatura), 2 niños vinculados con grupos armados y 64 familiares a cargo. La reciente división en el seno de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda no parece haber dado lugar a un aumento de las rendiciones, ya que en gran medida sirvió para reforzar la determinación de los restantes elementos del núcleo duro del grupo armado de permanecer en él y seguir luchando. Desde el 29 de junio, la MONUSCO registró 37 combatientes congoleños (6 de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda, 23 de los Nyatura y 8 de los Mayi-Mayi), 63 niños asociados con grupos armados y 17 familiares a cargo.

43. La MONUSCO siguió proporcionando asistencia vital para ayudar a 1.322 combatientes de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda y sus familiares a cargo en campamentos de tránsito en Kanyabayonga (Kivu del Norte) y Walungu (Kivu del Sur), así como en el campamento administrado por el Gobierno en Kisangani (Tshopo).

F. Consolidación de la autoridad del Estado y estabilización

44. La MONUSCO siguió prestando asistencia al Gobierno mediante la aplicación de planes de acción y estrategias de estabilización provinciales, con financiación del Fondo para la Consolidación de la Paz y los Gobiernos de los Países Bajos, Noruega y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. El establecimiento de mecanismos de gobernanza en el marco del Fondo para la Coherencia de la

Estabilización constituyó una muestra del compromiso continuo del Gobierno con la Estrategia Internacional de Apoyo a la Seguridad y la Estabilización, así como con los asociados internacionales y las Naciones Unidas. El 18 de julio, la Junta del Fondo Fiduciario de Kivu del Sur aprobó el programa de estabilización para la llanura de Rusizi, en el territorio de Uvira. Entraron en funcionamiento las juntas provinciales de los fondos fiduciarios de Kivu del Norte y Kivu del Sur y, el 10 de agosto, se creó la Junta del Fondo Fiduciario de Ituri. El 2 de agosto, el Ministerio de Planificación aprobó el manual de operaciones del Fondo para la Coherencia de la Estabilización, con lo que se estableció así una base para la gestión transparente de los fondos y la protección de las inversiones de los donantes.

45. El 8 de agosto, la MONUSCO creó un grupo de trabajo destinado a prestar asesoramiento y apoyo técnicos al Gobierno en la implantación de un sistema de guardianes de prisiones, como se prevé en la reforma de la justicia nacional, y en la capacitación de una unidad especializada de la policía para velar por la seguridad en las cárceles durante un período de tres años. La Misión elaboró un plan de acción a fin de poner en marcha el órgano interministerial nacional creado con el propósito de establecer un cuerpo especializado de policía penitenciaria para hacer frente a la proliferación de las fugas y garantizar la custodia segura de los delincuentes.

G. Situación de los derechos humanos

46. Entre el 1 de julio y el 31 de agosto, la MONUSCO registró 776 denuncias de violaciones de los derechos humanos. En un total de 480 incidentes denunciados de violaciones de los derechos humanos, en que perdieron la vida 51 civiles, estuvieron implicados agentes del Estado. Los grupos armados fueron responsables de 296 violaciones de los derechos humanos denunciadas, que tuvieron como resultado la muerte de 178 civiles. La MONUSCO documentó 135 denuncias de violaciones de los derechos humanos y las libertades fundamentales relacionadas con la restricción del espacio democrático en todo el país, por lo que el total asciende a por lo menos 563 violaciones desde enero de 2016, lo cual representa un aumento de más del doble con respecto a las estadísticas de 2015. Durante su primera visita a la República Democrática del Congo del 18 al 21 de julio de 2016, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos se hizo eco de la inquietud por la tendencia creciente a la restricción del espacio político, al tiempo que observó la situación de los presos políticos, el uso excesivo de la fuerza por la policía nacional y la manipulación de la justicia, en particular en las causas relacionadas con dirigentes de la oposición y representantes de la sociedad civil. Asimismo, se registró un aumento de los ataques contra los defensores de los derechos humanos durante el período que abarca el informe.

47. No hubo incidentes importantes durante las manifestaciones de la oposición que tuvieron lugar el 27 de julio por el regreso a Kinshasa del Sr. Tshisekedi. Sin embargo, durante eventos similares en otras ciudades del país, por lo menos 18 partidarios de la Unión para la Democracia y el Progreso Social fueron detenidos y posteriormente liberados.

48. La MONUSCO siguió asistiendo a las autoridades de la justicia militar en las investigaciones y los enjuiciamientos relacionados con delitos graves presuntamente cometidos por las FARDC, la Policía Nacional Congolesa y grupos armados.

Durante el período que se examina, en Gety (Ituri), la MONUSCO prestó apoyo en las audiencias de los tribunales móviles contra 14 elementos de las FARDC presuntamente implicados en violaciones de los derechos humanos cometidas en 2013 y 2014 durante operaciones militares contra las Fuerzas de Resistencia Patrióticas de Ituri. La MONUSCO también proporcionó asistencia a las autoridades de la justicia militar durante dos misiones llevadas a cabo en el territorio de Beni (Kivu del Norte) para investigar denuncias de violaciones de derechos humanos perpetradas por presuntos elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas.

49. El 15 de julio, el Tribunal de Primera Instancia de Buta (Bajo Uélé) reanudó las audiencias penales que habían quedado pendientes durante más de tres años por el insuficiente número de jueces en la provincia. La Misión realizó esfuerzos de promoción gracias a los cuales se designó a dos jueces y prestó apoyo en el traslado del Presidente del Tribunal de Kinshasa a Kisangani. En julio, la MONUSCO organizó una serie de actividades de formación sobre arrestos y detenciones para 124 agentes de la policía judicial, magistrados, abogados y jueces en las provincias de Tanganyika y Tshopo.

H. Violencia sexual

50. Se contabilizó un total de 43 mujeres víctimas de la violencia sexual relacionada con el conflicto entre las que había 24 niñas. Los agentes estatales fueron responsables del 44% de esos abusos y los grupos armados del 56%. Según se denunció, los soldados de las FARDC cometieron el 40% de las violaciones, mientras que elementos de las Fuerzas de Resistencia Patrióticas de Ituri, los Mayi-Mayi Nyatura y los Mayi-Mayi Raiya Mutomboki fueron presuntamente responsables del 33%, el 9% y el 7%, respectivamente.

51. La MONUSCO prestó asistencia a la Comisión para la Lucha contra la Violencia Sexual de las FARDC con la difusión y la aplicación del plan de acción de estas fuerzas en el Bajo Uélé, Alto Uélé, Ituri, Maniema, Kivu del Norte, Kivu del Sur y Tshopo. Entre el 19 de julio y el 11 de agosto, la MONUSCO ayudó a la Comisión a organizar cuatro sesiones de sensibilización sobre la violencia sexual dirigidas a los comandantes de las FARDC de la tercera zona de defensa. Un total de 200 comandantes de las FARDC firmaron compromisos para aplicar una política de tolerancia cero a la violencia sexual en sus filas, por los que asumen la obligación de adoptar medidas concretas a fin de prevenir los delitos de este tipo de violencia y responder a ellos, de conformidad con el plan de acción de las FARDC y el comunicado conjunto sobre la lucha contra la violencia sexual suscrito por las Naciones Unidas y el Gobierno en marzo de 2013.

I. Protección de menores

52. La MONUSCO documentó 155 atentados graves contra los derechos del niño, lo que representa una disminución con respecto al período examinado en el informe anterior, durante el cual se registraron 589 casos. Un total de 115 menores (104 niños y 11 niñas) fueron separados o escaparon de los grupos armados, frente a los 495 niños documentados en el período abarcado por el último informe. Los principales grupos armados que reclutaron menores fueron las Fuerzas de

Resistencia Patrióticas de Ituri (50 niños), los Mayi-Mayi Nyatura (16 niños), la Unión de Patriotas para la Defensa de Inocentes (10 niños), las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda-Fuerzas Combatientes Abacunguzi (9 niños), los Mayi-Mayi Yira (8 niños) y los Mayi-Mayi Raiya Mutomboki (6 niños). Diez menores a los que se había asociado con grupos armados dejaron de estar bajo custodia de las FARDC en Kivu del Norte (8 niños) y Kivu del Sur (2 niños).

53. El tribunal militar de Bukavu condenó a un miembro de la dependencia de protección infantil de la Policía Nacional Congolesa a diez años de prisión por violar a una niña de ocho años.

J. Situación humanitaria

54. La situación humanitaria siguió deteriorándose en la parte oriental de la República Democrática del Congo como consecuencia de la actividad de los grupos armados y el aumento de la violencia entre comunidades. Se calcula que siguió habiendo 7,5 millones de personas necesitadas de asistencia humanitaria, incluidos alrededor de 1,7 millones de desplazados internos. En el primer semestre de 2016, había casi 367.000 nuevos desplazados, el 38% de ellos en Kivu del Norte. Al 31 de julio, había unos 388.000 refugiados y solicitantes de asilo en el país, incluidos aproximadamente 245.000 de Rwanda, 95.000 de la República Centroafricana, 30.000 de Burundi y 15.700 de Sudán del Sur.

55. La inseguridad siguió constituyendo un importante obstáculo para el acceso humanitario en la parte oriental de la República Democrática del Congo y continuó repercutiendo en la prestación de asistencia a las personas necesitadas. Hubo denuncias de varias emboscadas tendidas a vehículos pertenecientes a organizaciones no gubernamentales y de secuestros llevados a cabo por grupos armados. El número de incidentes contra trabajadores humanitarios ha aumentado un 16% desde 2015.

56. Al 31 de agosto de 2016, el Plan de Respuesta Humanitaria de 690 millones de dólares seguía financiado en un 43%, por un total de 295 millones de dólares, lo cual afecta a la respuesta humanitaria.

K. Situación económica

57. La MONUSCO documentó una tendencia macroeconómica descendente debido a una caída de los precios de los productos básicos, con la consiguiente escasez de recursos financieros, que se deja sentir particularmente a nivel provincial. Los funcionarios públicos de la provincia de Kivu del Sur no habían cobrado su sueldo en ocho meses, mientras que se anunció una reducción del 50% de los salarios en Kongo Central el 24 de agosto. Los problemas financieros también impidieron la investidura del gobierno en Tshopo. El franco congoleño siguió depreciándose aproximadamente en un 0,7% en julio. Al 8 de agosto, mostró signos de estabilización. Las proyecciones de las tasas de inflación anual se situaron en un 3,2%, frente a la meta del 4,2%. El aumento más pronunciado de los precios se registró en el ámbito de las telecomunicaciones.

L. Acontecimientos regionales

58. El Presidente prosiguió sus esfuerzos para mantener y mejorar las relaciones diplomáticas a nivel regional. Se reunió con su homólogo ugandés y ruandés los días 4 y 12 de agosto, respectivamente, para reforzar la cooperación bilateral, en particular en lo que respecta a la lucha contra las Fuerzas Democráticas Aliadas y las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda, y para acelerar la repatriación de combatientes del antiguo Movimiento 23 de Marzo.

59. Mi Enviado Especial para la Región de los Grandes Lagos, los garantes del Marco para la Paz, la Seguridad y la Cooperación y representantes del Mecanismo de Supervisión Nacional hicieron un esfuerzo por promover la aplicación de las declaraciones de Nairobi. Se hizo especial hincapié en abordar el retraso en la repatriación de antiguos elementos del Movimiento 23 de Marzo, el empoderamiento de las mujeres para que participen de forma efectiva en la aplicación del Marco y el estrechamiento de los vínculos regionales para facilitar el diálogo nacional y la neutralización de los grupos armados.

60. El 27 de junio, el Mecanismo de Supervisión Nacional organizó una reunión de evaluación técnica, en presencia de una delegación del Movimiento 23 de Marzo, para armonizar las opiniones sobre la liberación de los prisioneros del grupo, incluidos los amnistiados, y examinar medidas preliminares para fijar un calendario de aplicación de las declaraciones de Nairobi. El 14 de julio, dimitió el coordinador del Mecanismo de Supervisión Nacional, François Muamba, y el coordinador adjunto, Léon Engulu, lo sustituyó.

61. El 20 de julio, los ministros de defensa de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos se dieron cita en Nairobi para examinar los progresos y detectar los problemas relacionados con la neutralización de fuerzas negativas en la parte oriental de la República Democrática del Congo y la región y para reforzar su estrategia común contra el comercio transfronterizo ilegal llevado a cabo por grupos armados. Los días 1 y 2 de septiembre, los ministros de defensa de Kenya, la República Democrática del Congo, Tanzanía y Uganda se reunieron en Kampala, bajo los auspicios de la secretaría de la Conferencia Internacional, para formular un mecanismo de seguimiento conjunto contra la amenaza que representan las Fuerzas Democráticas Aliadas.

III. Despliegue de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo y ejecución de su mandato

A. Diálogo estratégico y formulación de una estrategia de salida para la Misión

62. La MONUSCO siguió trabajando con el Gobierno a fin de promover el desarrollo de un enfoque basado en condiciones para la reducción y retirada de la Misión en el futuro. La elaboración de un acuerdo técnico de un año de vigencia para la cooperación entre la Misión y las FARDC contribuyó a reforzar la planificación y la realización de operaciones militares coordinadas con el apoyo de

la MONUSCO de conformidad con la política de diligencia debida en materia de derechos humanos. También se han alcanzado progresos en el desarrollo de programas conjuntos entre la Misión y el equipo de las Naciones Unidas en el país, lo cual constituye un componente esencial del plan de transición de la Organización en la República Democrática del Congo.

B. Transformación de la fuerza

63. Se lograron avances en relación con el redespliegue de la fuerza en Kivu del Norte para responder mejor a las amenazas planteadas por los grupos armados y proteger a los civiles de manera eficiente, en particular mediante el establecimiento de una capacidad de reserva en Goma y el traslado de la Brigada de Intervención de la Fuerza de Lubero y Miriki a la zona de Beni. Se sigue trabajando en el despliegue de capacidad con los preparativos para establecer batallones de despliegue rápido en Kivu del Norte y Kivu del Sur. Aunque todavía no se ha entregado parte del equipo para el primer batallón de despliegue rápido, se destacó a algunos elementos en Bijombo (Kivu del Sur), por un período de dos semanas, en respuesta a las tensiones étnicas entre los bafuliro y los banyamulenge. Prosigue la planificación para reclutar al segundo batallón de despliegue rápido en febrero de 2017, y se realizará un examen antes de finales de 2016. La fuerza continuó con los preparativos para una transformación gradual de las compañías de ingenieros militares a fin de lograr una mayor eficacia a través de una estructura más ágil que tenga capacidad integral de protección de la fuerza.

C. Preparativos para las elecciones

64. La MONUSCO siguió fortaleciendo su capacidad de seguimiento de las violaciones de los derechos humanos y las restricciones del espacio político y de presentación de informes al respecto durante todo el período que se examina, al tiempo que mejoró la preparación general para prevenir y mitigar la violencia relacionada con las elecciones y responder de modo adecuado a ella. La Misión se centró en la prevención, concediendo prioridad a actividades como la prestación de apoyo a los procesos políticos y la promoción de un entorno que contribuya a un proceso electoral pacífico y digno de crédito.

65. En ese sentido, mi Representante Especial y mi Enviado Especial continuaron utilizando sus buenos oficios para fomentar el diálogo entre todos los interesados, lo que sigue constituyendo el principal cauce para reducir la probabilidad de violencia e inestabilidad política en los próximos meses. Las iniciativas de la Misión para promover el respeto de los derechos constitucionales, las libertades fundamentales y los derechos humanos se dirigieron a agentes gubernamentales locales y provinciales, fuerzas de seguridad y la sociedad civil, incluidos grupos clave de mujeres y jóvenes. La Misión prosiguió sus esfuerzos por establecer equipos móviles de civiles para las labores de seguimiento y presentación de informes en Kinshasa, Goma y Lubumbashi, que estarían listos para desplegarse con breve preaviso en zonas consideradas de alto riesgo de violencia electoral y en los lugares sin presencia de la MONUSCO.

66. La Misión siguió reforzando la capacidad de la policía nacional para gestionar el orden público sin recurrir a la fuerza letal y sensibilizando sobre la importancia del respeto de los derechos humanos y constitucionales. La MONUSCO prestó apoyo a un programa de sensibilización, puesto en marcha el 1 de julio, sobre la función de la Inspección General de la policía nacional, que está previsto que supervise las unidades de mantenimiento del orden durante el período electoral. Como resultado de las iniciativas de promoción de la MONUSCO, el Gobierno emitió una orden ministerial por la que se prohibía el uso de armas letales en el contexto de la gestión del orden público.

67. La Misión siguió actualizando sus planes de contingencia para responder al deterioro de las situaciones, sobre la base de los recursos disponibles, teniendo en cuenta al mismo tiempo las dificultades de despliegue y su presencia insuficiente en la parte occidental de la República Democrática del Congo. Los planes de la MONUSCO incluyen el traslado de civiles, miembros del personal uniformado y activos a los focos de tensión según sea necesario, con los recursos existentes, sin olvidar las repercusiones para la ejecución de las tareas y las operaciones encomendadas. Asimismo, la MONUSCO actualizó su análisis de los riesgos de la violencia relacionada con las elecciones.

IV. Seguridad del personal de las Naciones Unidas

68. La MONUSCO consideró que su apoyo a las operaciones dirigidas por las FARDC contra los grupos armados no había dado lugar a un aumento considerable de las amenazas al personal y las instalaciones de las Naciones Unidas. Se informó de que se habían producido en el país 48 incidentes de seguridad significativos que afectaron a personal de las Naciones Unidas, de los cuales 16 estuvieron relacionados con los riesgos y la protección. El 8 de julio, un funcionario de la MONUSCO fue secuestrado cerca de Katweguru, territorio de Rutshuru, y mantenido en cautiverio en condiciones precarias durante 12 días antes de ser liberado.

V. Casos de faltas graves de conducta, incluidos la explotación y los abusos sexuales

69. La MONUSCO siguió aplicando medidas preventivas y coercitivas enérgicas para hacer frente al problema de la explotación y los abusos sexuales entre su personal. Las actividades de prevención se centraron en dar a conocer mi política de tolerancia cero de la explotación y los abusos sexuales entre el personal de la Misión y las comunidades locales mediante la capacitación y la sensibilización eficaces. Alrededor de 3.000 miembros de comunidades de alto riesgo en Bukavu, Bunia, Goma, Mavivi y Uvira recibieron información sobre los efectos negativos de la explotación y los abusos sexuales. La MONUSCO realizó 15 evaluaciones de riesgos, 35 sesiones de capacitación para personal nuevo, 7 actividades de difusión de las redes comunitarias para la presentación de denuncias en Bukavu, Bunia, Goma, Sake y Uvira, y 2 talleres en Goma y Kinshasa para el personal uniformado.

VI. Observaciones

70. Estoy profundamente preocupado por el estancamiento del proceso electoral, que ha aumentado las tensiones políticas y los incidentes conexos. Condeno de la manera más enérgica la violencia que empañó las manifestaciones organizadas por la oposición los días 19 y 20 de septiembre y que causó la pérdida de vidas y la destrucción de bienes. Reitero mi llamamiento a todos los dirigentes políticos y sus seguidores para que se abstengan de cometer nuevos actos violentos que podrían agravar la situación. Insto a las autoridades congoleñas a que ejerzan moderación en su respuesta a las protestas y a que respeten los principios de necesidad y proporcionalidad. Los autores o instigadores de la violencia tendrán que responder de sus actos. Insto a todos los dirigentes políticos a resolver sus diferencias de manera pacífica y mediante el diálogo, de conformidad con la resolución 2277 (2016) del Consejo de Seguridad. En ese sentido, encomio las medidas adoptadas por el Gobierno, el Facilitador del diálogo nacional de la Unión Africana y otros asociados internacionales para ayudar a desbloquear el proceso. Acojo con beneplácito el indulto presidencial y las decisiones ministeriales posteriores de poner en libertad a varios activistas de la sociedad civil, defensores de los derechos humanos y personalidades políticas y reabrir dos medios de comunicación afiliados a la oposición y el compromiso del Presidente con ciudadanos activistas. Insto al Gobierno a adoptar nuevas medidas de fomento de la confianza con el objetivo de crear condiciones propicias para la continuación del diálogo.

71. El diálogo debe ser un proceso continuo. Un diálogo sostenido en que participen todos los interesados políticos principales con el interés de la nación y su pueblo como prioridad constituye la única vía que permitiría alcanzar el consenso necesario para la celebración de elecciones dignas de crédito y que evitaría la escalada de las tensiones y la violencia. Insto a los grupos políticos que aún no se han sumado al proceso a desempeñar un papel constructivo, que contribuya a la celebración de elecciones oportunas y creíbles.

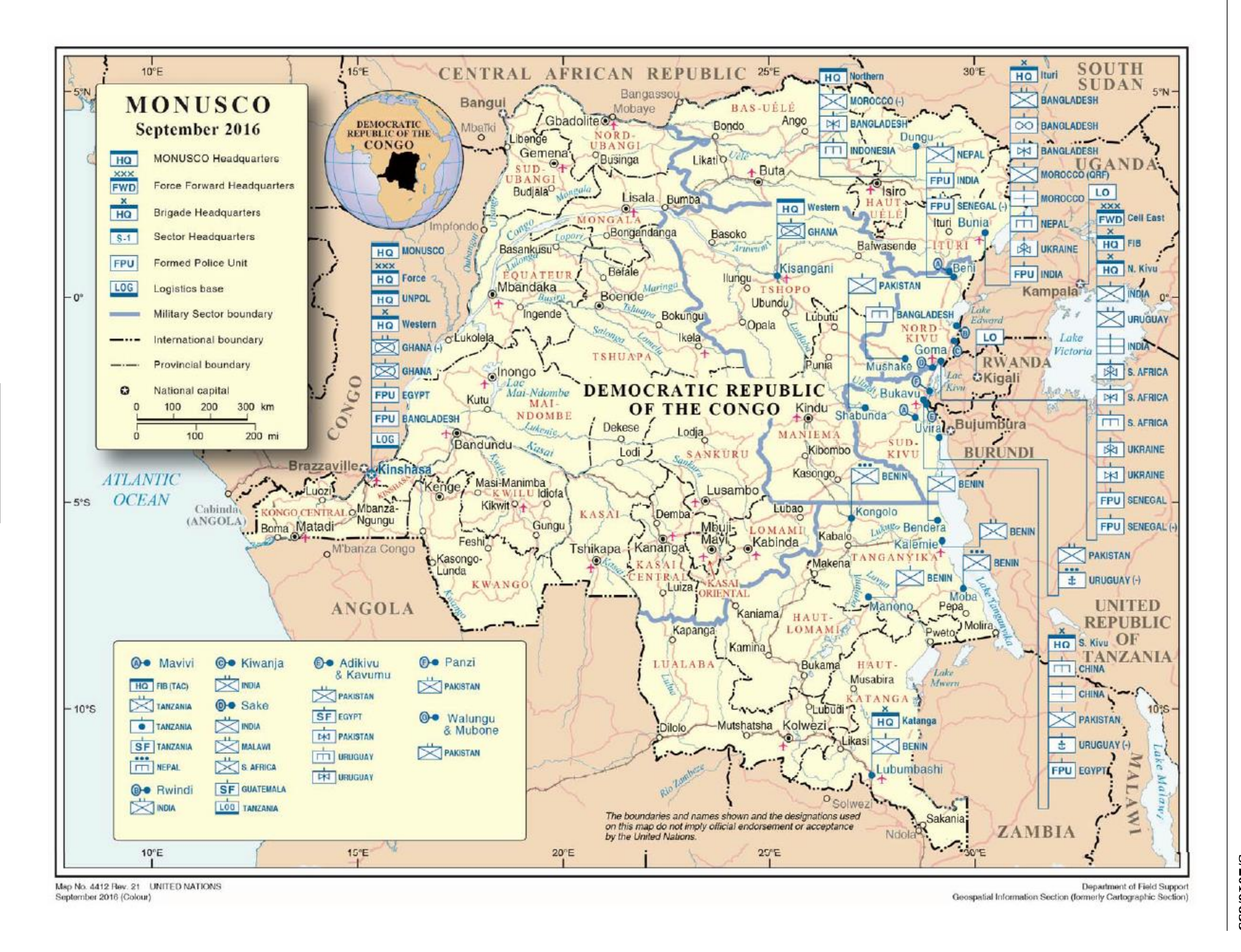
72. Incumbe al Gobierno y a todos los interesados la responsabilidad primordial de mantener la paz y la estabilidad en la República Democrática del Congo y de preservar los logros que tanto ha costado alcanzar en los últimos años. El pueblo congoleño ya ha sufrido bastante. Si bien la MONUSCO ha seguido elaborando y examinando periódicamente planes de contingencia para hacer frente a posibles riesgos políticos y de seguridad relacionados con el proceso electoral, un grave deterioro de la situación exigiría una respuesta que excede la capacidad de la Misión. Exhorto al Gobierno, los dirigentes políticos de todo el espectro y los asociados internacionales y regionales interesados a gestionar la situación política cada vez más tensa en el país a través del diálogo y medios pacíficos. Tener que enfrentarse a las consecuencias de una crisis política grave y al sufrimiento que esta acarrearía para la población civil sería mucho más costoso que adoptar iniciativas de prevención de forma rápida y decidida, si bien todavía hay tiempo para alcanzar un compromiso, encontrar soluciones y evitar la violencia. Es esencial que todos los líderes políticos demuestren sentido de la responsabilidad. Las Naciones Unidas están dispuestas a prestar apoyo a esos esfuerzos y mi Representante Especial seguirá colaborando con todos los interesados en ese sentido.

73. Me preocupan profundamente las denuncias sobre el aumento de las violaciones de los derechos civiles y políticos fundamentales cometidas por agentes del Estado, entre las que se incluyen las violaciones de la libertad de expresión y de reunión pacífica, derechos basados en los tratados internacionales vinculantes en que la República Democrática del Congo es parte y consagrados en la Constitución del país. El respeto de los derechos humanos de todos constituye el núcleo de cualquier diálogo inclusivo creíble. Las personas deben ser capaces de expresar sus opiniones y trabajar de consuno sin temor a represalias por parte de las fuerzas de seguridad o las autoridades judiciales. Aliento al Gobierno a que siga llevando ante la justicia a los autores de violaciones de los derechos humanos, de acuerdo con su compromiso de poner fin a ese problema.

74. También sigo preocupado por la situación en la parte oriental de la República Democrática del Congo, especialmente en Kivu del Norte, donde se necesitan medidas urgentes para evitar su agravamiento. Condeno las brutales matanzas perpetradas en la zona de Beni por presuntos elementos de las Fuerzas Democráticas Aliadas. Esos ataques continuos contra civiles, las FARDC y la MONUSCO son reprobables y tienen consecuencias devastadoras para la población civil. Por lo tanto, es imperativo que las autoridades nacionales adopten medidas políticas sólidas y desplieguen a las fuerzas de seguridad de manera decidida para combatir la amenaza que representan los grupos armados. Acojo con beneplácito el compromiso y los esfuerzos del Presidente y altos funcionarios del Gobierno para estrechar la cooperación con las autoridades de Uganda y Rwanda en la respuesta a la amenaza que plantean algunos grupos armados. Me siento alentado por la mejora de la cooperación entre las FARDC y la MONUSCO en esta esfera.

75. El proceso de desarme, desmovilización y reintegración sigue presidiendo los esfuerzos de mantenimiento de la paz, no solo para lograr la estabilidad en las zonas afectadas por el conflicto, sino también para contrarrestar la amenaza que suponen los grupos armados. Es preciso hacer más para proporcionar medios de vida alternativos a los excombatientes y evitar que vuelvan a las armas. Por eso, aliento a que se estreche la cooperación entre el Gobierno, la MONUSCO y el Banco Mundial para garantizar la transición sin tropiezos de los excombatientes de los campamentos de reinserción de Kamina y Kitona a la fase de reintegración. Exhorto al Gobierno a que adopte más medidas para reducir al mínimo el riesgo de nuevos actos violentos en los campamentos y en las comunidades a las que están regresando los excombatientes.

76. Agradezco a mi Representante Especial para la República Democrática del Congo su liderazgo para cumplir el mandato de la Misión. También deseo extender mi agradecimiento a todo el personal de la MONUSCO y de los organismos especializados, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas por su compromiso con la promoción de la paz y la estabilidad en el país. Estoy agradecido por la labor de todos los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, los asociados bilaterales y otros asociados internacionales y regionales, que siguen prestando un apoyo inestimable a la República Democrática del Congo.


MONUSCO
September 2016
MONUSCO Headquarters
Force Forward Headquarters
Brigade Headquarters
Sector Headquarters
Formed Police Unit
Logistics base
Military Sector boundary
International boundary
Provincial boundary
National capital
0 100 200 300 km
0 100 200 mi
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
SOUTH SUDAN
UGANDA
RWANDA
BURUNDI
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
ZAMBIA
MALAWI
ANGOLA
CONGO
ATLANTIC OCEAN
Cabinda (ANGOLA)
Kinshasa
Brazzaville
Bangui
Kampala
Kigali
Bujumbura
HQ MONUSCO
HQ Force
HQ UNPOL
HQ Western
GHANA (-)
GHANA
FPU EGYPT
FPU BANGLADESH
LOG
HQ Northern
MOROCCO (-)
BANGLADESH
INDONESIA
NEPAL
FPU INDIA
FPU SENEGAL (-)
HQ Western
GHANA
HQ Ituri
BANGLADESH
BANGLADESH
BANGLADESH
MOROCCO (QRF)
MOROCCO
NEPAL
UKRAINE
FPU INDIA
LO
FWD Cell East
HQ FIB
HQ N. Kivu
INDIA
URUGUAY
INDIA
S. AFRICA
S. AFRICA
S. AFRICA
UKRAINE
UKRAINE
FPU SENEGAL
FPU SENEGAL (-)
PAKISTAN
URUGUAY (-)
PAKISTAN
BANGLADESH
LO
BENIN
BENIN
BENIN
BENIN
BENIN
HQ S. Kivu
CHINA
CHINA
PAKISTAN
URUGUAY (-)
FPU EGYPT
HQ Katanga
BENIN
Mavivi
HQ FIB (TAC)
TANZANIA
TANZANIA
SF TANZANIA
NEPAL
Rwindi
INDIA
Kiwanja
INDIA
Sake
INDIA
MALAWI
S. AFRICA
SF GUATEMALA
LOG TANZANIA
Adikivu & Kavumu
PAKISTAN
SF EGYPT
PAKISTAN
URUGUAY
URUGUAY
Panzi
PAKISTAN
Walungu & Mubone
PAKISTAN
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 4412 Rev. 21 UNITED NATIONS
September 2016 (Colour)
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)